



Briuselis, 2018 m. gruodžio 10 d.
(OR. en)

15033/18

COASI 268
ASIE 65
CFSP/PESC 1142
RELEX 1039
COHOM 160
CSDP/PSDC 718
CONUN 282
COHAFA 114

POSĖDŽIO REZULTATAI

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato
kam: Delegacijoms

Ankstesnio
dokumento Nr.: 14946/18

Dalykas: Mianmaras / Birma
– Tarybos išvados (2018 m. gruodžio 10 d.)

Delegacijoms priede pateikiamos Tarybos išvados dėl Mianmaro / Birmos, kurias Taryba priėmė 2018 m. gruodžio 10 d. įvykusiame 3662-ame posėdyje.

Tarybos išvados dėl Mianmaro / Birmos

1. Taryba reiškia didelį susirūpinimą dėl JT žmogaus teisių tarybos (ŽTT) nepriklausomos tarptautinės faktų nustatymo misijos ir kitų ataskaitų išvadų, kuriose nurodoma, kad Kačinių, Rachinų ir Šanų valstijose buvo padaryti šiurkštūs žmogaus teisių pažeidimai, kuriuos visų pirma įvykdė Mianmaro / Birmos karinės pajėgos (*Tatmadaw*) ir kurių daugelis prilygsta sunkiausiems nusikaltimams pagal tarptautinę teisę. Europos Sąjunga nuolat ragino patraukti atsakomybėn už tokius nusikaltimus atsakingus asmenis ir skubiai ėmėsi veiksmų tarptautiniu lygmeniu pateikdama ir remdama rezoliucijas, kurias 2018 m. rugsėjo 27 d. priėmė JT ŽTT¹, o 2018 m. lapkričio 16 d. – JT Generalinės Asamblėjos Trečiasis komitetas²; taip buvo reaguota į atitinkamas faktų nustatymo misijos rekomendacijas, visų pirma dėl „*nepriklausomo mechanizmo*“ sukūrimo siekiant toliau vykdyti tyrimą ir pasirengti teisingam ir nepriklausomam baudžiamajam procesui laikantis tarptautinės teisės normų, kad būtų sprendžiamas svarbus atsakomybės klausimas. Taryba pabrėžia, kad naujasis mechanizmas turėtų būti sukurtas visiškai pripažįstant Tarptautinio baudžiamojo teismo jurisdikciją.

¹ A/HRC/39/CRP.2, 2018 m. rugsėjo 17 d.

² A/C.3/73/L.51, 2018 m. lapkričio 16 d.

2. Taryba atkreipia dėmesį į tai, kad Mianmaro / Birmos vyriausybė įsteigė Nepriklausomą tyrimo komisiją, o tai yra žingsnis pirmyn užtikrinant atsakomybę už žmogaus teisių pažeidimus, padarytus Rachinų valstijoje, su sąlyga, kad Nepriklausoma tyrimo komisija, skirtingai negu ankstesni nacionaliniai tyrimo mechanizmai, galės dirbti nepriklausomai, nešališkai, skaidriai ir objektyviai. Taryba taip pat palankiai vertina tai, kad iki šiol išplėstas bendradarbiavimas įtraukiant JT generalinio sekretoriaus specialųjį pasiuntinį. Ji dar kartą ragina vyriausybę nedelsiant imtis reikšmingų veiksmų ir daryti pažangą visose susirūpinimą keliančiose srityse, nurodytose Tarybos 2018 m. vasario 26 d. išvadose, be kita ko, dėl JT ir humanitarinės pagalbos agentūrų prieigos Rachinų, Kačinų ir Šanų valstijose ir dėl sąlygų saugiam, savanoriškam, oriam ir tvariam perkeltųjų asmenų iš Rachinų valstijos grįžimui į jų kilmės vietas sudarymo. Turi būti dedamos tikros pastangos siekiant šalinti pagrindines krizės priežastis skaidriu ir patikrinamu būdu įgyvendinant visas Patariamąsios komisijos dėl Rachinų valstijos rekomendacijas. Be to, Taryba pakartoja remianti Bagladešo vyriausybę ir žmones sprendžiant šią precedento neturinčią pabėgėlių krizę.
3. Atsižvelgdama į savo 2018 m. vasario 26 d. išvadas Taryba prašo Mianmaro / Birmos valdžios institucijų bendradarbiauti su Europos Komisija įgyvendinant iniciatyvą „Viskas, išskyrus ginklus“ (VIG) ir primena, kad šių prekybos lengvatų suteikimas grindžiamas pagarba žmogaus ir darbo teisėms.
4. Taryba dar kartą patvirtina nuolat tvirtai remianti Mianmaro / Birmos perėjimo prie demokratijos procesą, taiką, nacionalinį susitaikymą ir įtraukųjį socioekonominį vystymąsi.
5. Taryba primena priemones, kurių jau buvo imtasi siekiant sugriežtinti ginklų embargą, ir tikslinių ribojamųjų priemonių didelių ir sistemingų žmogaus teisių pažeidimų, už kuriuos atsakingos karinės pajėgos (*Tatmadaw*) ir sienos apsaugos policija, vykdytojams sistemą, galiojančią nuo 2018 m. balandžio 26 d.

6. Šiomis aplinkybėmis Taryba ketina įtraukti papildomus asmenis į ribojamųjų priemonių, taikomų aukšto rango karininkams ir sienos apsaugos policijos pareigūnams, atsakingiems už žmogaus teisių pažeidimus, sąrašą. Taryba yra įsipareigojusi nuolat peržiūrėti asmenų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą ir susitaria nagrinėti galimybes išplėsti ribojamųjų priemonių taikymo sritį taip pat įtraukiant subjektus.
-